

## Bokrådets barnbokslista våren 2020

Finlandsinstitutets bokråd delar med sig av sina läsoplevelser och tipsar om aktuell finskspråkig litteratur för bibliotek, som är verksamma i Sverige, för skolor, förskolor och för alla litteraturintresserade. Boktipsen, som publiceras två gånger om året, kan man använda sig av t.ex. vid inköp av ny finsk litteratur. Nästan alla böckerna på listan hittar man i nätbokhandeln Adlibris, [www.adlibris.se](http://www.adlibris.se). Boklistorna finns på Finlandsinstitutets hemsida: [www.finlandsinstitutet.se/sv/biblioteket/boktips/](http://www.finlandsinstitutet.se/sv/biblioteket/boktips/). Vill du kommentera listan, kan du maila till: [bibliotek@finlandsinstitutet.se](mailto:bibliotek@finlandsinstitutet.se).

## Kirjaraadin lastenkirjalista keväällä 2020

Suomen Tukholman-instituutin kirjaraati jakaa lukukokemuksiaan ja suosittelee ajankohtaista suomenkielistä kirjallisuutta Ruotsissa toimiville kirjastoille, kouluille, esikouluille ja kaikille kirjallisuudesta kiinnostuneille. Kirjavinkit julkaistaan pari kertaa vuodessa ilmestyvässä kirjalistassa, jota voi käyttää esim. uusia kirjoja hankittaessa. Melkein kaikki listalla olevat kirjat löytyvät Adlibriksen verkkokirjakaupasta, [www.adlibris.se](http://www.adlibris.se). Kirjalistat ovat Instituutin kotisivuilla: [www.finlandsinstitutet.se/fi/biblioteket/kirjavihjeita](http://www.finlandsinstitutet.se/fi/biblioteket/kirjavihjeita). Mikäli haluat kommentoida listaa, voit lähettää sähköpostia osoitteeseen: [bibliotek@finlandsinstitutet.se](mailto:bibliotek@finlandsinstitutet.se).



## Innehållsförteckning / Sisällysluettelo

<b>BIBLIOTEKETS TVILLINGBÖCKER PÅ FINSKA OCH SVENSKA / KIRJASTON KAKSIKIELINEN KIRJAPAKETTI SUOMEKSI JA RUOTSIKSI</b>	3
TEMA: MUMINTROLLET FYLLER 75 ÅR / TEEMA: MUUMIPEIKKO TÄYTTÄÄ 75 VUOTTA	3
Boktips för familjens minsta, 0–3 år / Kirjavinkejä perheen pienimmille, 0–3-vuotiaille	3
Läsning för hela familjen / Lukemista koko perheelle	4
<b>TOPELIUS-PRISSET OCH ARVID LYDECKEN-PRISSET 2020 / TOPELIUS-PALKINTO JA ARVID LYDECKEN -PALKINTO 2020</b>	4
<b>SKÖNLITTERATUR / KAUNOKIRJALLISUUS</b>	6
Dikter, rim och ramsor / Runoja, loruja ja leikkejä	5
Pekböcker för de allra minsta, 0–3 år / Katselukirjoja perheen pienimmille, 0–3 vuotiaille	5
Bilderböcker, 3–7 år / Kuvakirjoja, 3–7 vuotiaille	6
Skönlitteratur, 7–10 år / Kaunokirjallisuus, 7–10-vuotiaille	7
Skönlitteratur, 10–13 år / Kaunokirjallisuus, 10–13-vuotiaille	8
Skönlitteratur, 13–17 år och unga vuxna / Kaunokirjallisuus 13–17-vuotiaille ja nuorille aikuisille	8
Lättiläst / Selkokirjoja	8
Sagor / Satuja	9
Serier / Sarjakuvia	9
<b>FACKLITTERATUR / TIETOKIRJALLISUUS</b>	10

Språk / Kieli: (FI) = finska / suomi, (SV) = svenska / ruotsi

Översättningar från finska till svenska hittar man lätt i listan genom att leta efter den röda texten **Originaltitel / Alkuteos** i själva titeluppgiften.

Käännökset suomesta ruotsiksi löytyvät helposti listalta hakemalla punaisella merkattua tekstiä **Originaltitel / Alkuteos** nimikkeen kohdalta.

Svensk översättning av Bokrådets favoritboktips: Finlandsinstitutet

Kirjaraadin jäsenten kärkikirjavinkkien ruotsinkielinen käännös: Suomen Tukholman-instituutti

# BIBLIOTEKETS TVILLINGBÖCKER PÅ FINSKA OCH SVENSKA / KIRJASTON KAKSIKIELINEN KIRJAPAKETTI SUOMEKSI JA RUOTSIKSI

Tvillingböcker stödjer och utvecklar aktiv tvåspråkighet hos barn. Bokpaketet för barn innehåller en och samma titel på två språk. Barnböcker som är utgivna både på finska och svenska kan läggas tillsammans i ett tvillingpaket. På institutets boklista har böcker som fått en översättning markerats med röd text **Originaltitel / Alkuteos**. Det finns även böcker som är utgivna med parallelltext på finska och svenska inom samma pärmar.

Kaksikielinen kirjapaketti tukee lapsen aktiivista kaksikielisyyttä ja sen kehittymistä. Lasten kirjapaketti sisältää saman nimekkeen kahdella kielellä. Jos lastenkirja on julkaistu sekä suomeksi että ruotsiksi, niistä voidaan laatia kaksikielinen kirjapaketti. Instituutin kirjalistassa käänkökirjat on merkitty punaisella tekstillä: **Originaltitel / Alkuteos**. On myös kirjoja, joissa suomen- ja ruotsinkielinen teksti ovat rinnakkain samojen kansien välissä.



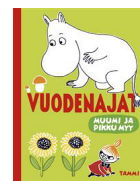
## TEMA: MUMINTROLLET FYLLER 75 ÅR / TEEMA: MUUMIPEIKKO TÄYTTÄÄ 75 VUOTTA

Boktips för familjens minsta, 0–3 år / Kirjavinkkejä perheen pienimmille, 0–3-vuotiaille

**Heilala, Katariina; Kaarla, Riina ja Sami: Vuodenajat, serie / sarja: Muumit ja Pikku Myy;3, Tammi, 2020 (FI)**

Tredje boken om årstider i serien Muumi ja Pikku Myy för familjens minsta.

Muumi ja Pikku Myy -sarjan kolmas kirja vuodenajoista perheen taaperoilte.



**Jansson, Tove: Minä olen Muumipeikko, översättning / käänkö: Lehtinen, Päivi, WSOY, 2020 (FI)**

Boken presenterar Mumintrollet och berättar vad han sysslar med hela dagen.

Kirja esittelee Muumipeikon ja kertoo, mitä hän puuhaa päivät pitkät.



**Jansson, Tove: Mitä näet, MUUMI? – Kuvakaruseellikirja, översättning / käänkö: Lehtinen, Päivi, WSOY, 2020 (FI)**

Vad hittar Mumintrollet på sin promenad ute i naturen?

Mitä Muumipeikko löytää kävelyllään luonnossa?



## Läsning för hela familjen / Lukemista koko perheelle



**Jansson, Tove: *Muumit ja suuri tuhotulva*, översättning / käännös: Anhava, Jaakko, WSOY, förnyad jubileumsupplaga / uudistettu juhlaaitos, 2020 (FI) / *Småtrollen och den stora översvämningen*, Förlaget M, 2018 (SV)**

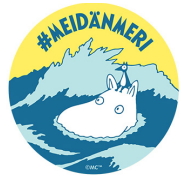
Mumintrollet och Muminmamma letar efter Muminpappan och hamnar i farliga äventyr. Tove Janssons första mumimbok fyller 75 år! *Småtrollen och den stora översvämningen* är den första boken om Mumintrollens äventyr och utkom för första gången 1945.

Muumipeikko ja Muumimamma etsivät Muumipappaa ja joutuvat vaarallisiin seikkailuihin. Tove Janssonin ensimmäinen muumikirja täyttää 75 vuotta! *Muumit ja suuri tuhotulva* on ensimmäinen Muumien seikkailusta kertova kirja ja se ilmestyi ensimmäisen kerran vuonna 1945.



**Ruohonen, Laura: *Havsodjur*, översättning / käännös: Sandelin, Annika, Förlaget M, 2019 (SV) / *Merimonsterit*, Into Kustannus, 2019 (FI) **En bilderbok i diktförm / Runomuotoinen kuvakirja****

Läsaren skapar själv nya monster genom att vända på bladen. Boken *Havsodjur* ingår fr o m 1. januari 2020 i kampanjen #VÅRTHAV som Moomin Characters lanserar år 2020 tillsammans med John Nurminens Stiftelse. #VÅRTHAV-projektet är Moomin Characters och John Nurminen Stiftelsens omfattande kampanj för att skydda Östersjön. Med hjälp av kampanjen sprider man kunskap om olika sätt att hjälpa Östersjön genom att samla in medel med syftet att rena och skydda Östersjön och dess unika kulturarv.



Monstereita syntyy koko ajan lisää, kun lukija käänntelee sivuja. *Merimonsterit*-kirja on mukana 1.1.2020 alkaen #MEIDÄMERI-kampanjassa, jonka Moomin Characters käynnistää v. 2020 yhteistyössä John Nurmisen Säätiön kanssa. #MEIDÄMERI -projekti on Moomin Charactersin ja John Nurmisen Säätiön laaja Itämeren suojelukampanja. Kampanjan avulla levitetään tietoa erilaisista keinoista auttaa Itämerta sekä kerätä varoja, joiden tarkoituksena on puhdistaa ja suojella Itämerta ja sen ainutlaatuisia kulttuuriperintöä.

## TOPELIUS-PRISSET OCH ARVID LYDECKEN-PRISSET 2020 / TOPELIUS-PALKINTO JA ARVID LYDECKEN -PALKINTO 2020

Finlands Ungdomsförfattare rf delar årligen ut två litteraturpris: Topelius-priset för en ungdomsroman och Arvid Lydecken-priset för en barnbok.

Suomen Nuorisokirjailijat ry jakaa vuosittain kaksi kirjallisuuspalkintoa: Nuorisokirjojen Topelius-palkinnon ja Arvid Lydecken -lastenkirjapalkinnon.



**Vinnaren av Topeliuspriset 2020 / Topelius-palkinnon voittaja 2020**

**Hepo-oja, Briitta: *Suomea lohikäärmeille*, Otava, 2019 (FI) **Fantasy / Fantasia****

En fantasi med thrillerinslag om 2020-talets Finland där vanligt folk lever i fattigdom.

Trillerimäinen fantasia 2020-luvun Suomesta, jossa tavallinen kansa elää köyhyydessä.



**Vinnaren av Arvid Lydecken-priset 2020 / Arvid Lydecken -palkinnon voittaja 2020**

**Frölander-Ulf, Lena: *Originaltitel / Alkuteos: Nelson Tigertass*, Förlaget M, 2019 (SV) / *Nelson Tiikeritassu*, översättning / käännös: Nikula, Jaana, Teos, 2. p., 2019 (FI)**

Barnet och tigern märker att det finns galenskap i de vuxnas värld.

Lapsi ja tiikeri huomaavat, että aikuisten maailmassa on järjettömyyttä.

# SKÖNLITTERATUR / KAUNOKIRJALLISUUS

Dikter, rim och ramsor / Runoja, loruja ja leikkejä

JUHANIS FAVORITBOKTIPS: TOKROLIGA DIKTER FÖR HELA FAMILJEN / JUHANIN KÄRKIKIRJASUOSIKKI: KEPEITÄ RUNOJA KOKO PERHEELLE

**Mörö, Mari; Eskonen, Mirkka: *Tuhannenkymmentä perhosta*, Teos, 2020 (FI) Dikter för alla åldrar / Runoja kaikenikäisille, Mörös dikter passar för högläsning / Mörön runot soveltuvat ääneen luettavaksi**

Boken innehåller både gamla och nya texter av författaren. Mörö skriver skickligt och med naturlig värme dikter på rim om blommor och djur, även om människor. De medryckande dikterna kan läsas högt för barn och även en vuxen kan njuta av de flyktiga verserna, lite grann på samma sätt som av Kirsi Kunnas dikter om Tiitiäinen eller av Laura Latvalas Pikku Marjan elänkirja (Lilla Marjas djurbok).

*”Teokseen sisältyy tekijän sekä vanhoja että uusia tekstejä. Mörö riimittelee taitavasti ja samalla lämpimän luontevasti runoja kukkasista ja eläimistä, vähän ihmisistäkin. Mieleen jääviä runoja voi lukea lapsille ja samalla myös aikuinen voi nauttia niiden kepeästä lennosta vähän samaan tapaan kuin Kirsi Kunnaksen Tiitiäisrunoista tai Laura Latvalan Pikku Marjan elänkirjasta.”*

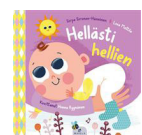
Juhani Niemi



**Sironen-Hänninen, Sirpa; Mattila, Leea; Rynänen, Henna: *Hellästi hellien*, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI) Rim och ramsor / Loruja**

Rim och ramsor för gemensamma stunder med bebisar och familjens minsta.

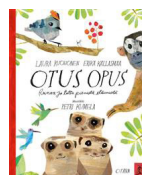
Loruja yhdessäoloon vauvojen ja taaperoiden kanssa.



**Ruohonen, Laura; Kumela, Petri: *Zoologipoesi – Smådjur i toner*, översättning / käännös: Sandelin, Annika, Förlaget M, 2020 (SV) / Ruohonen, Laura; Kallasmaa, Erika: *Originaltitel / Alkuteos: Otus opus – Runoa ja totta pienistä eläimistä*, Otava, 2020 (FI) **Diktbilderbok för barn från fem år och uppåt / Runokuvakirja lapsille viidestä vuodesta ylöspäin****

Djurpoesi på rim i Lennart Hellsings anda.

Eläinrunoja riimeillä Lennart Hellsingin hengessä.

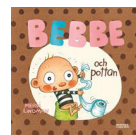


Pekböcker för de allra minsta, 0–3 år / Katselukirjoja perheen pienimmille, 0–3-vuotiaille

**Lindman, Mervi: *Originaltitel / alkuteos: Bebbe och pottan*, Bonnier Carlsen, 2019 (SV) / *Peppe potalla*, översättning / käännös: Rintamäki, Maija, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI)**

Bebbe har en potta men den är tom. Vad ska man lägga där?

Peppellä on potta, mutta se on tyhjä. Mitä siihen laitetaan?



**Olkinuora, Susanna: *Oma pieni elänkirjani*, Mini Kustannus, 2020 (FI)**

Pekboken presenterar skogens djur och vanliga husdjur för familjens minsta.

Katselukirja esittelee metsäneläimiä ja tuttuja lemmikkejä taaperoille.



**Olkinuora, Susanna: *Oma pieni tunnekirjani*, Mini Kustannus, 2020 (FI)**

Boken presenterar olika känslor. Vad gör dig glad eller ledsen?

Kirja esittelee erilaisia tunteita. Mikä sinut tekee iloiseksi tai surulliseksi?



**Olkinuora, Susanna: *Oma pieni värikirjani*, Mini Kustannus, 2020 (FI)**

Charmiga figurer introducerar familjen minsta i färgernas värld.

Valloittavat hahmot hahmot tutustuttavat taaperoiset värien maailmaan.



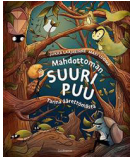
## Bilderböcker, 3–7 år / Kuvakirjoja, 3–7-vuotiaille



**Erfving, Emilia: *Kasa*, Lasten Keskus, 2020 (FI)**

En vacker bilderbok om en hög i skogen som förändras efter årstiderna.

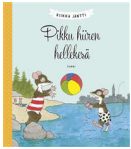
Kaunis kuvakirja kasasta, joka muuttuu metsässä vuodenaikojen mukaan.



**Laajarinne, Jukka; Luoma, Mari: *Mahdottoman suuri puu – Tarina äärettömästi*, Gaudeamus, 2020 (FI)**

Äventyrsberättelsen uppmuntrar till matematiska funderingar och självständigt tänkande.

Seikkailukertomus kannustaa matemaattista pohdiskelua ja itsenäistä ajattelua.



**Jäntti, Riikka: *Pikku hiiren hellekesä*, serie / sarja: *Pikku hiiri*; 6, Tammi, 2020 (FI)**

Den sjätte bilderboken om den lilla stadsmusen som firar semestern i stan.

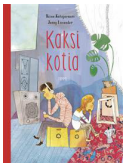
Kuudes kuvakirja pikku kaupunkilaishiirestä joka viettää kesäloman kaupungissa.



**Kanto, Anneli; Katto, Noora: *Veera Virtanen ja kiusaaja*, serie / sarja: *Viisi villiä Virtasta*; 11, Otava, 2020 (FI)**

Veera blir retad i 11. delen av bilderboksserien som belönats med Anni Swan-medaljen.

Veeraa kiusataan Anni Swan -mitalilla palkitun kuvakirjasarjan 11. osassa.



**Katajavuori, Riina; Lucander, Jenny: *Kaksi kotia*, Tammi, 2020 (FI)**

Boken skildrar barnets känslor när föräldrarna skiljs och allt förändras.

Kirja kuvaa lapsen tunteita kun vanhemmat eroavat ja kaikki muuttuu.



**Kunnas, Mauri; Kauppila, Katriina: *Pieni ajantieto*, Otava, 2020 (FI)**

Kunskap om tidens gång och årets viktigaste helger.

Tietoa lapsille ajan kulusta ja vuoden tärkeimmistä juhlista.



**Lampela, Hannele; Reittu, Ninka: *Prinsessa Pikkiriikin kesä*, serie / sarja: *Prinsessa Pikkiriikki*; 5, Otava, 2020 (FI)**

Pikkiriikki är ingen vanlig prinsessa utan påminner mer om Pippi Långstrump.

Pikkiriikki ei ole ihan tavallinen prinsessa vaan muistuttaa enemmän Peppi Pitkätossua.



**Mikkanen, Raili; Linnea, Sirkku: *Vihreäsilmäinen lohikäärme*, Minerva, 2020 (FI)**

Bilderbok om en liten drake av författaren som är flerfaldigt prisbelönt för sina barnböcker.

Useaan kertaan lastenkirjoistaan palkitun kirjailijan kuvakirja pienestä lohikäärmeestä.



**Nygård, Tiina; Nygård, Marjo: *Hulivili ja oikkuileva ilmasto*, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI)**

Hur gör man om man vill odla sina egna morötter fast vädret beter sig nyckfullt?

Miten toimitaan, jos haluaa itse viljellä porkkanoita vaikka sää on oikullinen?



**Pelliccioni, Sanna: *Onni-poika osoittaa mieltä*, serie / sarja: *Onni-poika*; 15, Etana Editions, 2020 (FI)**

Pojken Onni deltar i en demonstration i seriens 15. bok.

Onni-poika osallistuu mielenosoitukseen sarjan 15. kirjassa.

# BOKRÅDETS MEDLEM EMIL DELAR SINA BÄSTA BOKTIPS FÖR BARN FRÅN 0–6 ÅR / KIRJARAADIN JÄSEN EMIL JAKAA PARHAAT KIRJAVINKKINSÄ 0–6-VUOTIAILLE

Rim och ramsor för familjens minsta och två lysande bilderböcker.  
/ Loruja ja leikkejä perheen pienimmille sekä kaksi upeaa kuvakirjaa.

1. Sironen-Hänninen, Sirpa; Mattila, Leea; Rynänen, Henna: *Hellästi hellien*, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI) **Rim och ramsor / Loruja**
2. Pelliccioni, Sanna: *Onni-poika osoittaa mieltä*, serie / sarja: Onni-poika; 15, Etana Editions, 2020 (FI)
3. Kanto, Anneli; Katto, Noora: *Veera Virtanen ja kiusaaja*, serie / sarja: Viisi villiä Virtasta; 11, Otava, 2020 (FI)

## Skönlitteratur, 7–10 år / Kaunokirjallisuus, 7–10-vuotiaille

Hai, Magdalena: *Det hemska skratt-pulvret*, översättning / kännös: Johansson, Emil, serie / sarja: Lukupalat – Rysmans rysliga butik; 1 / Painajaispuoti; 1, Bokförlaget Hegas, 2020 (SV) / **Originaltitel / Alkuteos: Painajaispuoti ja kamala kutituspulveri**, WSOY, 2018 (FI) **Lättiläst / Helppolukuinen**

Ninni söker jobb i Rysmans rysliga butik i seriens första del.

Ninni hakee töitä kauheasta Painajaispuodista kertovan sarjan ensimmäisessä osassa.



Kanto, Anneli; Siiriäinen, Tuire: *Häntähoiva ja Pätkä*, serie / sarja: Kirjakärpänen, Otava, 2020 (FI) **Lättiläst / Helppolukuinen**

Martta och vännerna går ut med en pudel!

Martta ja ystävät ulkoiluttavat villakoiraa!



Lipasti, Roope; Oksanen, Harri: *Lätkä-Lauri ja kaukalon kovis*, serie / sarja: Lukupalat – Lätkä-Lauri, WSOY, 2020 (FI) **Lättiläst / Helppolukuinen**

Laget visar sina färdigheter för stadens mest kända ishockeylag i seriens fjärde del.

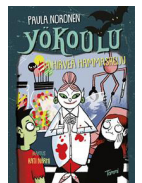
Joukkue näyttää taitojaa kaupungin tunnetuimmalle jääkiekkoseuralle sarjan neljännessä osassa.



Noronen, Paula; Närhi, Kati: *Yökoulu ja hirveä hammaskeiju*, serie / sarja, Yökoulu; 5 Tammi, 2020 (FI) **Lättiläst / Helppolukuinen, Skräck med humor / Humoristista kauhua**

I Yökoulu-serien är man ute på äventyr tillsammans med nattskolans vampyrer och zombies.

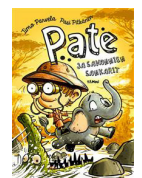
Yökirja-sarjassa seikkaillaan vampyyrien ja zombien yökoulussa.



Parvela, Timo: *Pate ja savannien sankarit*, serie / sarja: Pate; 7, Tammi, 2020 (FI) **Lättiläst / Helppolukuinen**

Ellas klasskompis Pate är ute på äventyr på Afrikas savanner i sjunde delen av serien.

Ellan luokkakaveri Pate seikkailee Afrikan savanneilla sarjan seitsemännessä osassa.





Supinen, Miina; Nykänen, Anni: *Kokkiklubi – Siivoushirviö*, serie / sarja: Lukupalat, WSOY, 2020 (FI) **Lätläst / Helppolukuinen**

Städmonstret trakasserar kokklubbens medlemmar i en rolig kokklubben-serie.

Siivoushirviö piinaa kokkiklubilaisia hausassa kokkiklubisarjassa.



Vehkalahti, Reetta; Närhi, Kati: *Pipsa Kopperoisen tutkimuksia – Lentävä pikkuveli*, serie / sarja: Lukupalat, WSOY, 2020 (FI) **Lätläst / Helppolukuinen**

En kavat blivande vetenskapskvinna undersöker hur det är att flyga.

Tomera tuleva tiedenainen tutkii lentämistä.

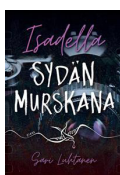
## Skönlitteratur, 10–13 år / Kaunokirjallisuus, 10–13-vuotiaille



Kökkö, Hanna: *Viisi tähteä*, serie / sarja: Kätkö; 9, Kustannus Mäkelä 2020 (FI)

Spännande klättringsäventyr i nionde delen av geocaching-serien.

Jännittäviä kiipeilyseikkailuja geokätkeilyserjan yhdeksännessä osassa.



Luhtanen, Sari: *Isadella – Sydän murskana*, serie / sarja: Isadella; 2, Otava, 2020 (FI) **Fantasy / Fantasiaa, Vampyrer / Vampyyreitä**

Isadella-seriens andra del som fortsätter seriens första del *Isadella – Sydän kylmänä*.

Isadella-sarjan toinen kirja, joka on jatkoa sarjan avausosalle *Isadella – Sydän kylmänä*.

## Skönlitteratur, 13–17 år och unga vuxna / Kaunokirjallisuus, 13–17-vuotiaille ja nuorille aikuisille



Mikama, Annina: *Tinasotamiehet*, serie / sarja: Taikuri ja taskuvaras; 3, WSOY, 2020 (FI) **Scifi / Scifi, Fantasy för ungdomar / Fantasiaa nuorille**

Historiska äventyr i London från 1500-talet och framåt i den prisbelönta trilogins sista del. Trilogins första del fick Topeliuspriset 2019 och dess andra del var nominerad till Finlandia Junior samma år.

Historiallista seikkailua Lontoossa 1500-luvulta alkaen palkitun trilogian loppuosassa. Trilogian ensimmäinen osa sai Topelius-palkinnon vuonna 2019 ja sen toinen osa oli ehdolla Lasten ja nuortenkirjallisuuden Finlandia-palkintoon samana vuonna.



Paretskoi, Jyri: *K15 – Muutoksia*, serie / sarja: K15;5 Otava, 2020 (FI)

Tonårspojken drömmer om en riktig flickvän i femte delen av den populära serien.

Teini-ikäinen poika unelmoi oikeasta tyttöystävästä suosittuun sarjan viidennessä osassa.

## Lätläst / Selkokirjoja



Bagge, Tapani: *Jäätävää kyytiä*, Avain, 2020 (FI) **Spänningsroman / Jännitysromaani**

Lätläst spänning om två 15-åringar som hamnar i trubbel.

Selkokokieleistä jännitystä, jossa kaksi 15-vuotiasta joutuvat liemeen.



Mikkanen, Raili: *Kunhan ei nukkuvaa puolikuollutta elämää*, Avain, 2020 (FI) **Lätläst historisk ungdomsroman / Helppolukuinen historiallinen nuortenromaani**

En lätläst ungdomsroman om Minna Canths 12-åriga dotter år 1880.

Nuortenromaani selkokielellä Minna Canthin 12-vuotiaasta tyttärestä vuonna 1880.



## Sagor / Satuja

**Mäki, Harri István: *Aavekirja*, Haamu Kustannus, 2020 (FI) **Spöken / Kummitukset****  
*Aavekirja (Spökboken)* forsätter Hirviösatu-serien (Monstersagor).  
*Aavekirja* jatkaa Hirviösatu-sarjaa.



## Serier / Sarjakuvia

**Niemensivu, Reetta: *Maalarisiskot, Suuri Kurpitsa*, 2020 (FI)**  
Kvinnokonstnärerna Schjerfbeck, Westermack, Wiik och Thilen i Paris i slutet på 1800-talet.  
Naistaiteilijat Schjerfbeck, Westermack, Wiik ja Thilen Pariisissa 1800-luvun lopulla.



## EMILS BÄSTA BOKTIPS FRÅN 7 ÅR OCH UPPÅT / EMILIN PARHAAT KIRJAVINKIT SEITSEMÄSTÄ IKÄVUODESTA ALKAEN

En lättläst berättelse om en pudel som rymmer och roliga monstersagor om spöken. / Helppolukuinen tarina villakoirasta, joka karkaa, sekä hauskoja hirviösatuja kummituksista.

1. **Kanto, Anneli; Siiriäinen, Tuire: *Häntähoivaja Pätkä*, serie/sarja: Kirjakärpänen, Otava, 2020 (FI) **Lättläst / Helppolukuinen, 7–10-år / 7–10-vuotiaille****
2. **Mäki, Harri István: *Aavekirja*, Haamu Kustannus, 2020 (FI) **Spöken / Kummitukset****

# EMILS BÄSTA BOKTIPS FÖR UNGDOMAR, 13–17 ÅR, OCH UNGA VUXNA / EMILIN PARAS KIRJAVINKKI 13–17-VUOTIAILLE JA NUORILLE AIKUISILLE

En lättläst spänningsroman! / Helppolukuinen jännitysromaani!

1. Bagge, Tapani: *Jäätävää kyytiä*, Avain, 2020 (FI) **Spänningsroman / Jännitysromaani**

## FACKLITTERATUR / TIETOKIRJALLISUUS



Annila, Silja; Pekkonen, Sanna; Uusitalo, Kaisa, Javanainen, Tiia: *Tekoja NYT! – Maailmanpelastajan käsikirja*, Otava, 2020 (FI)

Fakta om dagens mest brännande problem och tips för praktisk handling!

Tietoa tämän päivän polttavimmista ongelmista sekä käytännön vinkkejä toimintaan!



Ertimo, Laura: *Missä sinä olet?*, serie / sarja: *Pikkutieto*; 1, Minerva, 2020 (FI) **2–5 åringar / 2–5-vuotiaille**

Lilla faktaboksserien första del bjuder in till spännande expeditioner.

Pienten tietokirjojen sarjan ensimmäinen osa kutsuu mukaan jännittäville tutkimusmatkoille.



Hurme, Vuokko; Heinonen, Väinö: *Housuvaaran uimahalli – Tietoa vesihirmuille*, Into Kustannus, 2020 (FI)

En faktabok om hur man lär sig att simma och hur man badar i Finland och utomlands.

Tietokirja uimaan oppimisesta ja siitä, miten Suomessa ja maailmalla kylvetään.



Kalm, Merja; Mallius, Mira: *Hyvä tyyppi – Supervoimien käsikirja*, Lasten Keskus, 2010 (FI)

10 berättelser som hjälper barnet att förstå vad god moral betyder.

10 tarinaa, jotka auttavat lasta ymmärtämään, mitä hyveillä tarkoitetaan.



Kangaskortet, Maria: *Ryutuvapata koululaisille*, Otava, 2020 (FI)

100 tips för en lågstadielev om vad man kan göra utan telefon, tv eller läsplatta.

Sata vinkkiä alakoululaiselle siitä, mitä voi tehdä ilman puhelinta, televisiota tai tablettia.



Sarja, Tiina; Posio, Mikko; Ryytänen, Henna: *Kuka vei roskat?*, serie / sarja: *Anneli ja Akseli selittävät*, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI)

Fakta för barn om återvinning med hjälp av en trevlig intrig i berättelsen.

Tietoa lapsille kierrätyksestä mukavan tarinajuonen kautta.



Suoniemi, Karoliina; Kyytsönen, Emmi: *Tehdaskaupungin lapset*, Avain, 2020 (FI)

Hela familjens faktabok om barnens vardagsliv i industristäder i slutet av 1800-talet.

Koko perheen tietokirja lasten arkielämästä tehdaskaupungeissa 1800-luvun lopussa.

**EMILS BÄSTA FACKBOKTIPS FÖR BARN OCH UNGA /  
EMILIN PARHAAT TIETOKIRJAVINKIT LAPSILLE JA NUORILLE**  
Lättsam kunskap om återvinning, råd om hur man räddar världen  
och en handbok om att hitta sina superkrafter! / Helppoa tietoa  
kierrätyksestä, neuvoja maailman pelastamiseen sekä käsikirja  
siitä, kuinka löytää omat supervoimansa.

1. **Sarja, Tiina; Posio, Mikko; Rynänen, Henna: *Kuka vei roskat?*, serie / sarja: Anneli ja Akseli selittävät, Kustannus-Mäkelä, 2020 (FI)**
2. **Annala, Silja; Pekkonen, Sanna; Uusitalo, Kaisa, Javanainen, Tiia: *Tekoja NYT! – Maailmanpelastajan käsikirja*, Otava, 2020 (FI)**
3. **Kalm, Merja; Mallius, Mira: *Hyvä tyyppi – Supervoimien käsikirja*, Lasten Keskus, 2010 (FI)**

---

**FINLANDS**  
institutet

